32003R2081

L 313/11 *URADNI LIST EVROPSKE UNIJE* 28.11.2003

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2081/2003
z dne 27. novembra 2003
o nomenklaturi držav in ozemelj za statistiko zunanje trgovine Skupnosti in statistiko trgovine med državami članicami

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1172/95 z dne 22. maja 1995 o statističnih podatkih v zvezi z blagovno menjavo Skupnosti in njenih držav članic z državami nečlanicami [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z uredbo (ES) št. 374/98 [2], in zlasti člena 9 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 1779/2002 z dne 4. oktobra 2002 o nomenklaturi držav in ozemelj za statistiko zunanje trgovine Skupnosti in statistiko trgovine med državami članicami [3] je določila različico, veljavno od 1. januarja 2003.

(2) Črkovno označevanje držav in ozemelj temelji na veljavnem dvočrkovnem standardu ISO, kolikor je združljiv z zahtevami zakonodaje Skupnosti.

(3) Spremembe pri nekaterih šifrah zahtevajo, da se sestavi nova različica nomenklature.

(4) Vendar pa je zaželeno, da se določi prehodno obdobje, da se omogoči nekaterim državam članicam, da se prilagodijo sprejetim spremembam; zaradi poenostavitve je nujno, da se to prehodno obdobje konča, ko začnejo veljati določbe, ki revidirajo pravila o enotni upravni listini.

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za statistiko blagovne menjave z državami nečlanicami –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Različica nomenklature držav in ozemelj za statistiko zunanje trgovine Skupnosti in statistiko trgovine med državami članicami, veljavna od 1. januarja 2004, je določena v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2004.

Vendar lahko države članice uporabljajo trimestne številčne oznake, ki so tudi prikazane v prilogi k tej uredbi, dokler ne začnejo veljati določbe o spremembah Prilog 37 in 38 k Uredbi Komisije (EGS) št. 2454/93 [4].

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. novembra 2003

Za Komisijo

Pedro SOLBES MIRA

Član Komisije

[1] UL L 118, 25.05.1995, str. 10.
[2] UL L 48, 19.02.1998, str. 6.
[3] UL L 269, 05.10.2002, str. 6.
[4] UL L 253, 11.10.1993, str. 1.

PRILOGA

NOMENKLATURA DRŽAV IN OZEMELJ ZA STATISTIKO ZUNANJE TRGOVINE SKUPNOSTI IN STATISTIKO TRGOVINE MED DRŽAVAMI ČLANICAMI

(Različica, ki začne veljati 1. januarja 2004)

AD	(043)	Andora	
AE	(647)	Združeni arabski emirati	Abu Dhabi, Ajman, Dubai, Fujairah, Ras al Khaimah, Sharjah in Umm al Qaiwain
AF	(660)	Afganistan	
AG	(459)	Antigva in Barbuda	
AI	(446)	Angvila	
AL	(070)	Albanija	
AM	(077)	Armenija	
AN	(478)	Nizozemski Antili	Bonaire, Curaçao, Saba, St Eustatius, in južni del St Martina
AO	(330)	Angola	Vključno Cabinda
AQ	(891)	Antarktika	Ozemlje južno od 60° južne zemljepisne širine; ne vključuje Francoskega južnega ozemlja (TF), Bouvetovega otoka (BV), Južne Georgie in otokov Južni Sandwich (GS)
AR	(528)	Argentina	
AS	(830)	Ameriška Samoa	
AT	(038)	Avstrija	
AU	(800)	Avstralija	
AW	(474)	Aruba	
AZ	(078)	Azerbajdžan	
BA	(093)	Bosna in Hercegovina	
BB	(469)	Barbados	
BD	(666)	Bangladeš	
BE	(017)	Belgija	
BF	(236)	Burkina Faso	
BG	(068)	Bolgarija	
BH	(640)	Bahrajn	
BI	(328)	Burundi	
BJ	(284)	Benin	
BM	(413)	Bermudi	
BN	(703)	Država Brunej	Pogosto imenovan Brunej
BO	(516)	Bolivija	

BR	(508)	Brazilija	
BS	(453)	Bahami	
BT	(675)	Butan	
BV	(892)	Bouvetov otok	
BW	(391)	Bocvana	
BY	(073)	Belorusija	Pogosto imenovana Belorusija
BZ	(421)	Belize	
CA	(404)	Kanada	
CC	(833)	Kokosovi (ali Keeling) otoki	
CD	(322)	Kongo (Demokratična republika)	Prej Zair
CF	(306)	Srednjeafriška republika	
CG	(318)	Kongo	
CH	(039)	Švica	Vključno nemško ozemlje Büsingen in italijanska občina Campione d'Italia
CI	(272)	Slonokoščena obala	Pogosto imenovana Slonokoščena obala
CK	(837)	Cookovi otoki	
CL	(512)	Čile	
CM	(302)	Kamerun	
(KN)	(720)	Kitajska (Ljudska republika)	Pogosto imenovana Kitajska
CO	(480)	Kolumbija	
CR	(436)	Kostarika	
CS	(094)	Srbija in Črna gora	
CU	(448)	Kuba	
CV	(247)	Zelenortski otoki	
CX	(834)	Božični otok	
CY	(600)	Ciper	
CZ	(061)	Češka republika	
DE	(004)	Nemčija	Vključno otok Heligoland; brez ozemlja Büsingen
DJ	(338)	Džibuti	
DK	(008)	Danska	
DEM	(460)	Dominika	
DO	(456)	Dominikanska republika	
DZ	(208)	Alžirija	
EC	(500)	Ekvador	Vključno otočje Galapagos

EE	(053)	Estonija	
EG	(220)	Egipt	
ER	(336)	Eritreja	
ES	(011)	Španija	Vključno Balearski otoki in Kanarski otoki; brez Ceute in Melille
ET	(334)	Etiopija	
FI	(032)	Finska	Vključno otok Åland
FJ	(815)	Fidži	
FK	(529)	Falklandski otoki	
FM	(823)	Mikronezija (Federativne države)	Chuuk, Kosrae, Pohnpei in Yap
FO	(041)	Ferski otoki	
FR	(001)	Francija	Vključno Monako in francoski čezmorski departmaji (Francoska Gvajana, Guadeloupe, Martinik in Réunion)
GA	(314)	Gabon	
GB	(006)	Združeno kraljestvo	Velika Britanija, Severna Irska, Kanalski otoki in otok Man
GD	(473)	Grenada	Vključno južni Grenadini
GE	(076)	Gruzija	
GH	(276)	Gana	
GI	(044)	Gibraltar	
GL	(406)	Grenlandija	
GM	(252)	Gambija	
GN	(260)	Gvineja	
GQ	(310)	Ekvatorialna Gvineja	
GR	(009)	Grčija	
GS	(893)	Južna Georgia in otoki Južni Sandwich	
GT	(416)	Gvatemala	
GU	(831)	Guam	
GW	(257)	Gvineja Bissau	
GY	(488)	Gvajana	
HK	(740)	Hongkong	Posebna upravna regija Ljudske republike Kitajske Hongkong
HM	(835)	Heardov otok in McDonaldovi otoki	

HN	(424)	Honduras	Vključno otoki Swan
HR	(092)	Hrvaška	
HT	(452)	Haiti	
HU	(064)	Madžarska	
ID	(700)	Indonezija	
IE	(007)	Irska	
IL	(624)	Izrael	
IN	(664)	Indija	
IO	(357)	Britansko ozemlje Indijskega oceana	Otočje Chagos
IQ	(612)	Irak	
IR	(616)	Iran (Islamska republika)	
IS	(024)	Islandija	
IT	(005)	Italija	Vključno Livigno; brez občine Campione d'Italia
JM	(464)	Jamajka	
JO	(628)	Jordanija	
JP	(732)	Japonska	
KE	(346)	Kenija	
KG	(083)	Kirgizistan	
KH	(696)	Kambodža	
KI	(812)	Kiribati	
KM	(375)	Komori	Anjouan, Grande Comore in Moheli
KN	(449)	Saint Kitts in Nevis	
KP	(724)	Koreja, demokratična ljudska republika	Pogosto imenovana Severna Koreja
KR	(728)	Koreja, Republika	Pogosto imenovana Južna Koreja
KW	(636)	Kuvajt	
KY	(463)	Kajmanski otoki	
KZ	(079)	Kazahstan	
LA	(684)	Laoška ljudska demokratična republika	Pogosto imenovana Laos
LB	(604)	Libanon	
LC	(465)	Saint Lucia	
LI	(037)	Lihtenštajn	
LK	(669)	Šrilanka	
LR	(268)	Liberija	
LS	(395)	Lesoto	

T	(055)	Litva	
LU	(018)	Luksemburg	
LV	(054)	Latvija	
LY	(216)	Libijska arabska džamahirija	Pogosto imenovana Libija
MA	(204)	Maroko	
MD	(074)	Moldavija, Republika	
MG	(370)	Madagaskar	
MH	(824)	Marshallovi otoki	
MK [1]	(096)	Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	
ML	(232)	Mali	
MM	(676)	Mjanmar	Pogosto imenovan Burma
MN	(716)	Mongolija	
MO	(743)	Macao	Posebna upravna regija Ljudske republike Kitajske
MP	(820)	Severni Marianski otoki	
MR	(228)	Mavretanija	
MS	(470)	Montserrat	
MT	(046)	Malta	Vključno Gozo in Comino
MU	(373)	Mauritius	Mauritius, otok Rodrigues, otoki Agalega in plitvina Cargados Carajos (Otočje Saint Brandon)
MV	(667)	Maldivi	
MW	(386)	Malavi	
MX	(412)	Mehika	
MY	(701)	Malezija	Polotok Malezija in Vzhodna Malezija (Labuan, Sabah in Sarawak)
MZ	(366)	Mozambik	
NA	(389)	Namibija	
NC	(809)	Nova Kaledonija	Vključno otočje Loyalty (Lifou, Mare in Ouvea)
NE	(240)	Niger	
NF	(836)	Norfolški otok	
NG	(288)	Nigerija	
NI	(432)	Nikaragva	Vključno otočje Corn
NL	(003)	Nizozemska	
NO	(028)	Norveška	Vključno otočje Svålbard in otok Jan Mayen

[1] Začasna oznaka, ki ne vpliva na končno oznako države, določeno po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih.

NP	(672)	Nepal	
NR	(803)	Nauru	
NU	(838)	Niue	
NZ	(804)	Nova Zelandija	Brez Rossove kolonije (Antarktika)
OM	(649)	Oman	
PA	(442)	Panama	Vključno nekdanja cona prekopa
PE	(504)	Peru	
PF	(822)	Francoska Polinezija	Otoki Marquesas, otoki Society (vključno s Tahitijem), otoki Tuamotu, otoki Gambier in otočje Austral; tudi otok Clipperton
PG	(801)	Papua Nova Gvineja	Vzhodni del Nove Gvineje; Bismarckovo otočje (vključno Nova Britanija, Nova Irska, Lavongai (New Hanover) in otočje Admiralty); Severni Salomonovi otoki(Bougainville in Buka); Otoki Trobriand, otok Woodlark; otočje d'Entrecasteaux in otočje Louisiade.
PH	(708)	Filipini	
PK	(662)	Pakistan	
PL	(060)	Poljska	
PM	(408)	Saint Pierre in Miquelon	
PN	(813)	Pitcairn	Vključno otoki Ducie, Henderson in Oeno
PS	(625)	Zasedeno palestinsko ozemlje	Zahodni breg (vključno Vzhodni Jeruzalem) in Gaza
PT	(010)	Portugalska	Vključno Azori in Madeira
PW	(825)	Palau	
PY	(520)	Paragvaj	
QA	(644)	Katar	
RO	(066)	Romunija	
RU	(075)	Ruska federacija	Pogosto imenovana Rusija
RW	(324)	Ruanda	
SA	(632)	Saudova Arabija	
SB	(806)	Salomonovi otoki	
SC	(355)	Sejšeli	Otok Mahe, otok Praslin, La Digue, Fregate in Silhouette; otočje Amirante (vključno z Desroches, Alphonse, Platte in Coëtivy); otočje Farquhar (vključno Providence); otoki Aldabra in Cosmoledo

SD	(224)	Sudan	
SE	(030)	Švedska	
SG	(706)	Singapur	
SH	(329)	Saint Helena	Vključno otok Ascension in otoki Tristan da Cunha
SI	(091)	Slovenija	
SK	(063)	Slovaška	
SL	(264)	Sierra Leone	
SM	(047)	San Marino	
SN	(248)	Senegal	
SO	(342)	Somalija	
SR	(492)	Surinam	
ST	(311)	Sao Tome in Principe	
SV	(428)	Salvador	
SY	(608)	Sirska arabska republika	Pogosto imenovana Sirija
SZ	(393)	Svazi	
TC	(454)	Otoki Turks in Caicos	
TD	(244)	Čad	
TF	(894)	Francosko južno ozemlje	Vključno otočje Kerguelen, otok Amsterdam, otok Svetega Pavla, otočje Crozet
TG	(280)	Togo	
TH	(680)	Tajska	
TJ	(082)	Tadžikistan	
TK	(839)	Tokelau	
TL	(626)	Timor-Leste	
TM	(080)	Turkmenistan	
TN	(212)	Tunizija	
TO	(817)	Tonga	
TR	(052)	Turčija	
TT	(472)	Trinidad in Tobago	
TV	(807)	Tuvalu	

TW	(736)	Tajvan	Ločeno carinsko območje Tajvan, Penghu, Kinmen in Matsu
TZ	(352)	Tanzanija (Združena republika)	Tanganyika, otok Zanzibar in Pemba
UA	(072)	Ukrajina	
UG	(350)	Uganda	
UM	(832)	zunanji otoki Združenih držav	Vključno otoki Baker, Howland, Jarvis, atol Johnston, greben Kingman, otoki Midway, Navassa, atol Palmyra ter otok Wake
US	(400)	Združene države	Vključno Portoriko
UY	(524)	Urugvaj	
UZ	(081)	Uzbekistan	
VA	(045)	Sveti sedež	Pogosto imenovan Vatikan
VC	(467)	Saint Vincent in Grenadine	
VE	(484)	Venezuela	
VG	(468)	Deviški otoki (britanski)	
VI	(457)	Deviški otoki (ZDA)	
VN	(690)	Vietnam	
VU	(816)	Vanuatu	
WF	(811)	Otoki Wallis in Futuna	
WS	(819)	Samoa	Prej poznana kot Zahodna Samoa
XC	(021)	Ceuta	
XL	(023)	Melilla	Vključno Peńon de Velez de la Gomera, Peńon de Alhucemas in otoki Chafarinas
YE	(653)	Jemen	Prej Severni Jemen in Južni Jemen
YT	(377)	Mayotte	Grande-Terre in Pamandzi
ZA	(388)	Južna Afrika	
ZM	(378)	Zambija	
ZW	(382)	Zimbabve	

RAZNO

QQ	(950)	Zaloge in oskrba	Neobvezna rubrika
ali			
QR	(951)	Zaloge in oskrba v okviru trgovine znotraj Skupnosti	Neobvezna rubrika
QS	(952)	Zaloge in oskrba v okviru trgovine s tretjimi državami	Neobvezna rubrika
QU	(958)	Države in ozemlja, ki niso navedena	Neobvezna rubrika
ali			
QV	(959)	Države in ozemlja, ki niso navedena v okviru trgovine znotraj Skupnosti	Neobvezna rubrika
QW	(960)	Države in ozemlja, ki niso navedena v okviru trgovine s tretjimi državami	Neobvezna rubrika
QX	(977)	Države in ozemlja, ki niso navedena iz komercialnih ali vojaških razlogov	Neobvezna rubrika
ali			
QY	(978)	Države in ozemlja, ki niso navedena iz komercialnih ali vojaških razlogov v okviru trgovine znotraj Skupnosti	Neobvezna rubrika
QZ	(979)	Države in ozemlja, ki niso navedena iz komercialnih ali vojaških razlogov v okviru trgovine s tretjimi državami	Neobvezna rubrika